

**WE-EF LEUCHTEN**

Montage- und  
Wartungshinweise für  
Wand- und Deckenleuchten

**QL0229**

**QL0239**

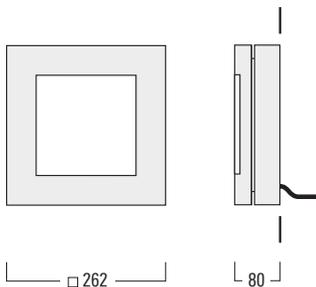
Installation and  
Maintenance Instructions for  
Wall and Ceiling Luminaires

**QL0229**

**QL0239**

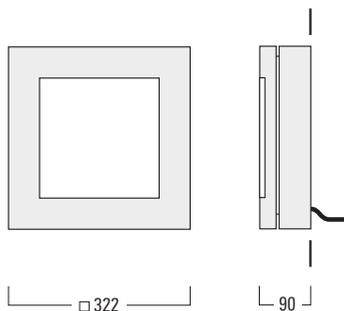
## Wand- und Deckenleuchten

### QL0229



## Wall and Ceiling Luminaires

### QL0239



## Lampen / Lamps

TC- F 24-36W ..... 2G10

Schutzart / Protection IP55

Schutzklasse / Class I, ▽, ta = 25°C, tw = 130°C

## Installation

Montage und Wartung darf nur von geschultem Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation in Übereinstimmung mit den neuesten elektrischen Installations- und Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.

Die Hinweise der Leuchtmittelhersteller der eingesetzten Lampe für Betrieb und Wartung sind unbedingt zu beachten.

Der Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen (siehe Bildzeichen  in der Leuchte) ist einzuhalten.

Die Leuchte darf nur mit vollständiger Schutzabdeckung betrieben werden. Ersetzen Sie jede gebrochene Schutzabdeckung.

## Installation

The luminaire must be installed and maintained by a suitably qualified person in compliance with latest construction and electrical regulations and relevant legislation.

The given information from the lamp manufacturer about the correct lamp, operation and maintenance are strictly to be observed.

The minimum distance to the illuminated object has to be observed (see sign  inside of luminaire).

The luminaire shall be operated only with complete protection cover. Replace any broken protection cover.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Hotline unter +49 5194 909209 (Montag - Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr).

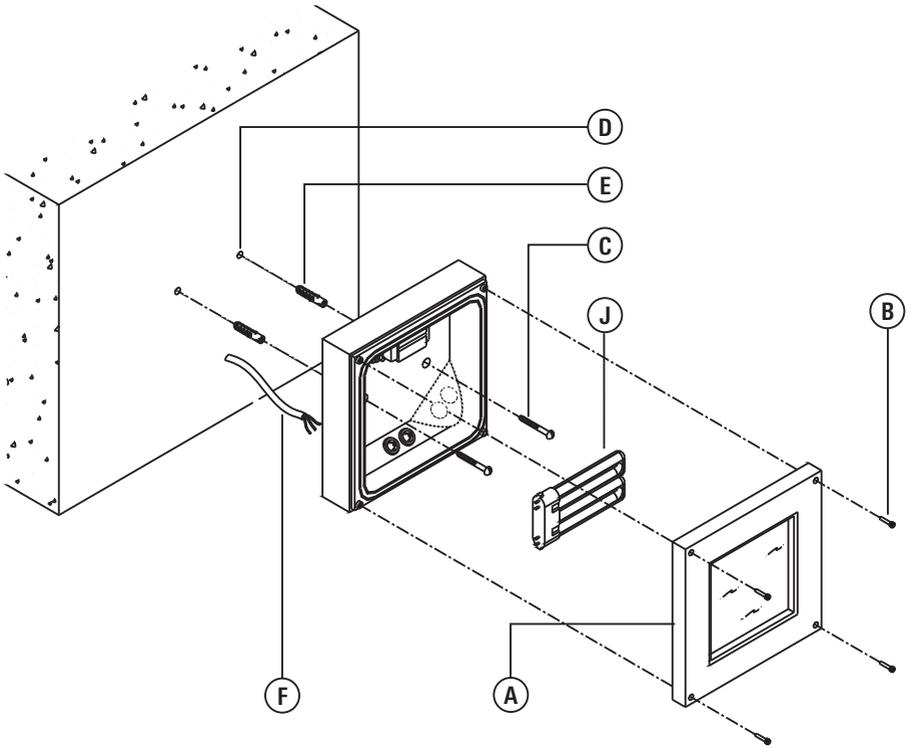
### Vorgehensweise

- 1) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen. ⚡
- 2) Rahmen **A** durch Lösen der vier Innensechskantschrauben **B** entfernen.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass die örtliche Versorgungsspannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmen.
- 4) Legen Sie die Position der zwei Befestigungsschrauben **C** (DIN 96 - M5 x 30) fest und bohren die Löcher **D** für die notwendigen Dübel **E**. Beschädigen Sie beim Bohren keinerlei sich ggf. in der Wand befindliche elektrische Leitungen, Wasserrohre o.ä.
- 5) Führen Sie das Kabel **F** (und falls notwendig das Kabel **G** zur Durchverdrahtung) durch die Kabeleinführung **H** in die Leuchte ein. Befestigen Sie das Gehäuse mit Hilfe der zwei Schrauben **C**.
- 6) Nulleiter (N), Phase (L1) und Schutzleiteranschluss Ⓧ an die dafür vorgesehenen und entsprechend markierten Kontakte der Anschlussklemme **I** anschließen.
- 7) Lampe **J** einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass Lampentyp, -leistung und -sockel mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmen.
- 8) Setzen Sie die den Rahmen **A** ein, und verschließen Sie die Leuchte sorgfältig.

In case of questions please contact our technical hotline: +49 5194 909209 (from Monday - Friday from 08.00 until 16.00 hours).

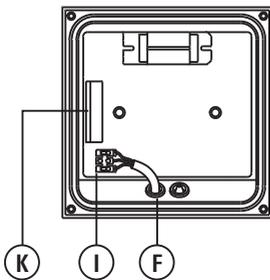
### Installation Procedure

- 1) Switch off the mains electrical supply. ⚡
- 2) Remove cover **A** by releasing the four hexagon socket screws **B**.
- 3) Check that rating shown on the luminaire label conforms with the mains electrical supply.
- 4) Determine positions for two fixing screws **C** (DIN 96 - M5 x 30). Drill relevant holes **D** and insert wall plugs **E**. Caution: Make sure not to damage any electric cable, water pipe or other devices while drilling holes.
- 5) Feed the mains supply cable **F** (and the second cable **G** for through wiring, if required) through the grommets **H** at the bottom of the housing, while setting and fixing luminaire in position.
- 6) Connect the mains supply leads to their respective terminals in the terminal block **I** (N = neutral, L = phase, Ⓧ = earthing).
- 7) Fit the appropriate lamp **J**, as indicated on the luminaire label, by inserting it firmly into the lampholder **K**.
- 8) Replace the cover and secure in position by evenly tightening the four hexagon socket screws.



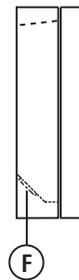
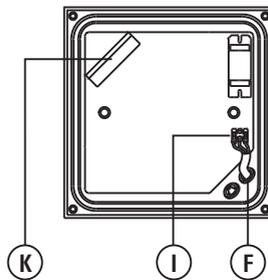
**QLO229**

Einzelanschluss  
Individual connection

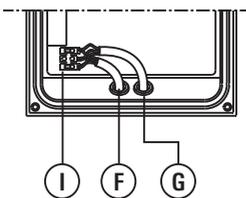


**QLO239**

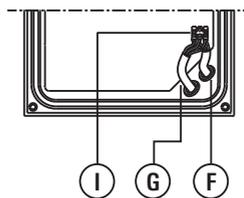
Einzelanschluss  
Individual connection



Durchverdrahtung  
Through wiring



Durchverdrahtung  
Through wiring



## Lampenwechsel und Wartung

Leuchtengehäuse nicht während des Betriebes öffnen!

- 1) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen.
- 2) Rahmen abnehmen und mit geeignetem Reinigungsmittel säubern. Dichtung auf Funktionsfähigkeit überprüfen und ggf. austauschen.
- 3) Lampe wechseln (Lampentyp, -leistung und Sockel müssen mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmen).
- 4) Leuchte sorgfältig verschließen.

Für die Entsorgung der Lampe sind die zur Zeit gültigen Umweltgesetze zu beachten.

## Lamp Replacement and Maintenance

Warning: Do not open luminaire while in operation or while mains supply is switched on.

- 1) Switch off the mains electrical supply.
- 2) Remove cover. Clean all exterior surfaces, if necessary by using a wet cloth with mild detergent.
- 3) Check gasket for damage and replace if necessary.
- 4) Replace lamp.
- 5) Replace cover and secure in position by evenly tightening the four hexagon socket screws.

Protect our environment: Discard used lamps in compliance with the most recent environmental legislation.

The logo for 'we-ef' is displayed in a white, lowercase, sans-serif font against a solid black rectangular background.

[www.we-ef.com](http://www.we-ef.com)

**WE-EF LEUCHTEN**

Germany

Tel +49 5194 909-0

Fax +49 5194 909-299

[info.germany@we-ef.com](mailto:info.germany@we-ef.com)

**WE-EF LUMIERE**

France

Tel +33 4 74 99 14 44

Fax +33 4 74 99 14 40

[info.france@we-ef.com](mailto:info.france@we-ef.com)

**WE-EF HELVETICA**

Switzerland

Tel +41 22 752 49 94

Fax +41 22 752 49 74

[info.switzerland@we-ef.com](mailto:info.switzerland@we-ef.com)

**WE-EF ILLUMINAZIONE**

Italy

Tel +39 02 90 09 23 54

[info.italy@we-ef.com](mailto:info.italy@we-ef.com)

**WE-EF LIGHTING**

United Kingdom

Tel +44 844 880 5346

Fax +44 844 880 5347

[info.uk@we-ef.com](mailto:info.uk@we-ef.com)

**WE-EF LIGHTING**

United States of America

Tel +1 724 742 0030

Fax +1 724 742 0030

[info.usa@we-ef.com](mailto:info.usa@we-ef.com)

**WE-EF LIGHTING**

Thailand

Tel +66 2 738 9610-14

Fax +66 2 175 2174

[info.asiapacific@we-ef.com](mailto:info.asiapacific@we-ef.com)

**WE-EF LIGHTING**

Australia

Tel +61 3 8587 0444

Fax +61 3 8587 0499

[info.australia@we-ef.com](mailto:info.australia@we-ef.com)

QL0229 / QL0239\_010110 / 006-0460

Technische Änderungen vorbehalten.

Technical specifications are subject to change.

© WE-EF 2010